

Vokaltrakt-Beschwerden Skala

Deutsche Übersetzung der Vocal Tract Discomfort (VTD) Scale (Mathieson et al., 2007)

Im Folgenden werden Symptome oder Empfindungen genannt, die Sie möglicherweise in Ihrem Hals spüren und die als Teil Ihres Stimmproblems auftreten können. Bitte kennzeichnen Sie die **Häufigkeit**, mit der sie auftreten und den **Schweregrad** des Symptoms/ der Empfindung, indem Sie eine Zahl in der entsprechenden Spalte ankreuzen.

| | | Häufigkeit der Empfindung/ des Symptoms | | | | | | | Schweregrad der Empfindung/ des Symptoms | | | | | | | | |
|----|--------------|--|---|----------|---|-----|---|-------|---|-------|---|--------|---|-------|---|--------|--|
| | | Nie | | manchmal | | oft | | immer | | Keine | | leicht | | mäßig | | extrem | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 1. | Brennen | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 2. | Enge | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 3. | Trockenheit | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 4. | Schmerzen | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 5. | Kitzeln | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 6. | Wund | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 7. | Gereizt | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |
| 8. | Kloß im Hals | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | | |

Aus: Lukaschyk J., Brockmann-Bauser M., Beushausen U. (2016). Transcultural Adaptation and Validation of the German Version of the Vocal Tract Discomfort Scale. In: Journal of Voice, 31 (2), S. 261.e1–261.e8.